

Domanda di rettifica dei dati personali in un registro ufficiale della Confederazione

Questo modulo è utilizzato quando le indicazioni che figurano in un registro della Confederazione¹ sono errate e devono essere corrette.

Una domanda di rettifica è trattata solo se i **motivi addotti** la giustificano. Siete pertanto pregati di tenere conto delle spiegazioni qui sotto prima di compilare il modulo.

Una domanda di rettifica è **fondata** se il documento contiene un errore di ortografia nel cognome o nell/i nome/i, oppure un errore concernente la data di nascita, il sesso, la cittadinanza o uno stato civile errato².

Le differenze seguenti **non costituiscono** motivi validi per una domanda di rettifica:

- Il cognome che figura nel nuovo documento non è lo stesso, ad esempio perché il cognome coniugale indicato finora non vi figura più. Quest'ultimo non è infatti un cognome ufficiale. È il caso quando il cognome «Meier-Müller, Heidi» è diventato «Meier, Heidi».
- Tutti i vostri nomi sono indicati nel nuovo documento.
- Il vostro cognome è appena cambiato a seguito di una modifica del vostro stato civile. In questo caso, infatti, il registro dello stato civile comunica automaticamente il cambiamento agli altri registri delle persone della Confederazione. Potete quindi chiedere un nuovo certificato al servizio presso il quale attendete la rettifica dei vostri dati (ad es. la cassa di compensazione AVS).

Potete compilare il modulo sullo schermo, a macchina o, se necessario, a mano, in caratteri ben leggibili. Dovete poi consegnarlo al **controllo abitanti del vostro comune di domicilio**, allegandovi una copia del fronte e del retro dei vostri documenti ufficiali (non allegare i documenti originali!), ossia:

per le persone di cittadinanza svizzera:

- il libretto di famiglia o il certificato di famiglia (se ne avete uno),
- la carta d'identità o il passaporto valido,
- **il documento che secondo voi contiene un errore;**

per le persone di cittadinanza straniera:

- il libretto per stranieri valido,
- un documento di viaggio valido (carta d'identità o passaporto),
- il libretto di famiglia o il certificato di famiglia svizzero (se ne avete uno),
- **il documento che secondo voi contiene un errore;**

Il controllo abitanti esaminerà la domanda consultando in particolare l'ufficio dello stato civile o l'ufficio degli stranieri competente.

Di regola, il controllo abitanti vi indicherà entro trenta giorni il seguito della procedura. Quando avrete ricevuto la conferma che la rettifica sarà effettuata, potrete chiedere al servizio il cui documento doveva essere corretto di rilasciarne uno nuovo.

Nota: questa domanda non può valere come domanda di cambiamento del nome.

¹ Si tratta in particolare del registro dello stato civile, del registro degli stranieri, del registro degli Svizzeri all'estero, del registro del personale delle rappresentanze diplomatiche e del registro degli assicurati AVS.

² Stato civile errato unicamente per gli organi d'esecuzione dell'AVS/AI.



A. Dati personali d'identificazione

A1. Da compilare in ogni caso

N. d'assicurato AVS: **756.** Sesso: f Data di nascita:
Cognome ufficiale:
Cognome da nubile/celibe:
Nome/i:
Cittadinanza/e:
Stato civile:
Cognome del padre:
Nome/i del padre:
Cognome della madre:
Nome/i della madre:

A2. Cittadini svizzeri

Comune/i d'origine:

A3. Cittadini stranieri

Cognome e nome/i indicati nel documento di viaggio:
Paese di nascita: Luogo di nascita:

B. Indirizzo

B1. Indirizzo

Via e n.:
Numero postale: Località:

B2. Recapito durante l'orario d'ufficio

Telefono: E-mail:

C. Motivo della domanda di rettifica

C1. Indicazione da rettificare

☐ Cognome uff. ☐ Nome/i ☐ Data di nascita ☐ Sesso ☐ Nazionalità ☐ Stato civile

C2. Correzione da apportare

Indicazione errata:
Indicazione corretta:
Osservazioni:
.....

Data: **D** Firma:

Allegati:

Annotazioni interne del controllo abitanti